Условия договора аренды пользования (частное лицо)

Действительны с 13.03.2015

Настоящие общие условия договора аренды пользования являются неотъемлемой частью договора аренды пользования, заключенного между Лизингодателем и Лизингополучателем.

Договор аренды пользования (далее - Договор) состоит из оговоренных сторонами особых условий, настоящих общих условий, платежного графика и прочих приложений, включая будущие изменения и дополнения

В отношении вопросов, не урегулированных договором, применяются общие условия Лизингодателя (общие условия AS LHV PANK). С общими условиями Лизингодателя можно ознакомиться в залах обслуживания Лизингодателя и на веб-странице Лизингодателя (www.lhv.ee).

1. ОБЩИЕ ПОНЯТИЯ ДОГОВОРА

1.1 Если из понятий или формулировок Договора не вытекает иное, используемые в Договоре понятия имеют следующее значение:

Особые условия оговорены Сторонами договора отдельно, также существует договоренность в отношении особых условий Договора, являющихся неотъемлемой частью Договора.

Первый взнос - это вносимый Лизингополучателем Лизингодателю на основании Особых условий и Платежного графика первый платеж за владение и пользование Имуществом, вместе с налогом с оборота в соответствии с законом о налоге с оборота.

Еигіbor (Euro Interbank Offered Rate) - утвержденная банками Еврозоны для каждого Процентного периода базовая процентная ставка EUR, числовым эквивалентом которой является установленная в день изменения Euribor, т.е. в день, предшествующий Процентному периоду, депозитая процентная ставка для шестимесячного депозита (публикуется на соответствующих страницах Telerate или Reuters, или на какой-либо другой официальной странице). При заключении Договора Стороны исходят из значения Euribor, утвержденного в день, предшествующий дню заключения Договора. В случае, если день изменения Euribor, т.е. день, предшествующий Процентному периоду и/или дню заключения Договора выпадает на субботу, воскресенье или государственный праздник, Стороны исходят из значения Euribor, утвержденного в последний банковский день, предшествующий соответствующему дню. В случае, если утвержденная в день изменения Euribor банками Еврозоны, или в день, предшествующий Процентному периоду (или в предшествующий соответствующий Процентному периоду (или в предшествующий соответствующему дню последний банковский день) базовая процентная ставка EUR для шестимесячного депозита в EUR окажется меньше 0% (нуля процентов) в год. т.е. негативной. Стороны договора исходят в день изменения Euribor банками Еврозоны, или в день, предшествующий Процентному периоду из ставки Euribor, равной 0% (нулю процентов) в год.

Сумма финансирования - это зафиксированная в Особых условиях часть стоимости Имущества (см. остаточная стоимость Имущества), финансируемая Лизингодателем на основании Договора в интересах Лизингополучателя. С непогашенной Лизингополучателем Лизингодателю на основании Договора Суммы финансирования начисляется Процент, подлежащий уплате Лизингодателю Лизингополучателем.

Прейскурант - утвержденный Лизингодателем перечень ставок вознаграждения за оказываемые Лизингодателем сопутствующие и дополнительные услуги. С прейскурантом можно ознакомиться в залах обслуживания Лизингодателя и на веб-странице Лизингодателя (www.lhv.ee). Лизингодатель имеет право в одностороннем порядке вносить изменения в Прейскурант.

Процент - плата за использование Суммы кредита, вносимая Лизингополучателем Лизингодателю на основании Договора и Платежного графика. Процентная ставка фиксируется в Особых условиях и состоит либо (i) из оговоренного в Особых условиях соответствующего Процентному периоду Ешібог-а и добавляющейся к нему процентной маржи; либо (ii) из оговоренной в Особых условиях процентной ставки, зафиксированной на весь Период лизинга. Процент начисляется и подлежит уплате начиная с даты заключения Договора (включительно) и до Даты платежа (не квлючая) последнего Лизингового платежа согласно Договору и Платежному графику.

Процентный период - установленный в Особых условиях период времени, в течение которого действует одна и та же ставка Euribor. Лизингодатель оповещает Лизингополучателя о новом Euribor и Процентной ставке в течение двух (30) недель после начала Процентного периода. В случае Фиксированного Процента, Процент остается неизменным в течение всего периода действия Договора.

График страховых взносов - это график внесения Лизингодателю платежей в связи со страхованием финансируемого Лизингодателем Имущества и начисляемых с этих платежей процентов, составленный в соответствии с одобренным Лизингополучателем предложением по

.
Третье лицо - любое лицо, не являющееся Стороной Договора.

Общая сумма Стоимости кредита - это общая сумма всех осуществляемых Лизингополучателем платежей в покрытие погашения Суммы кредита и расходов, связанных с использованием Суммы кредита, которая состоит из Суммы кредита, Процента, Платы за заключение договора, взносов по страхованию Имущества (в случае, если договор(-а) страхования заключается(-ются) при посредничестве Лизингодателя) и прочих плат, которые Лизингополучатель обязан платить в связи с Договором и которые Лизингополучатель обязан платить в связи с Договором и которые Лизингодателю точно известны. При вычислении общей суммы исходят из первоначальной Процентной ставки и прочих условий на момент заключения Договора, и расходы, относительно которых у Лизингодателя отсутствует точная информация, во внимание не принимаются. В случае, если при заключении договоров страхования не используется посредничество Лизингодателя, страховые взносы при вычислении общей суммы не учитываются. Общая сумма Стоимости кредита, рассчитанная на основании имеющейся на момент заключения Договора информации, фиксируется в Особых условиях. Общая сумма Стоимости кредита - это представляемый с информативными целями типовой пример расходов, основанный на записанных в Договоре предположениях, не имеющий влияния на обязательства и подлежащие уплате суммы после заключения Договора.

Начальный коэффициент затратности Кредита - это первоначальная натряжа Лизингополучателя в связи с расходами, связанными с использованием Суммы кредита (Процент, Плата за заключение договора, взносы по страхованию Имущества (в случае, если договор(-а) страхования заключается(-ются) при посредничестве Лизингодателя)), выраженная как годовая ставка процента от Суммы кредита, и при её расчете исходят из предположения, что Договор будет действовать в течение оговоренного срока и что Лизингодатель и Лизингополучатель выполняют свои обязанности на зафиксированных в Договоре условиях и в сроки. При вычислении начального коэффициента затратности Кредита исходят из первоначальной Процентной ставки и прочих условий на момент заключения Договора, и расходы, относительно которых у Лизингодателя отсутствует точная информация, также как и расходы, которые Лизингополучатель должен нести в случае нарушения Договора, во внимание не принимаются. В случае, если при заключении договоров страхования не используется посредничество Лизингодателя, страховые взносы при вычислении начального коэффициента затратности Кредита не учитываются. Начальная ставка коэффициента затратности Кредита зафиксирована в Особых условиях. Начальный коэффициент затратности Кредита - это представляемый с информативными целями типовой пример коэффициента затратности Кредита, основанный на записанных в Договоре предположениях, не имеющий влияния на обязательства и подлежащие уплате суммы после заключения Договора. При расчете начального коэффициента затратности кредита Банк исходит из формулы, утвержденной Министром финансов Эстонской Республики, и округляет полученный результат с точностью до двух знаков после запятой.

Сумма кредита - это сумма кредита, доступ к которой Лизингодатель обеспечивает Лизингополучателю на основании Договора, в пределах которой Лизингодатель предоставляет кредит Лизингополучателю и которую Лизингополучатель обязуется вернуть Лизингодателю вместе с сопутствующими расходами на условиях, указанных в Договоре. Сумма кредита - это зафиксированная в Особых условиях часть стоимости Имущества, финансируемая Лизингодателем на основании Договора в интересах Лизингополучателя. Кредитованием Лизингополучателя считается выплата Лизингодателем на основании Договора продажи суммы кредита в интересах Лизингополучателя и по его заданию напрямую Продавцу имущества.

Договор - настоящий договор аренды пользования, состоящий из Особых условий, настоящих общих условий, Платежного графика, акта приемапередачи Имущества и прочих приложений, включая будущие изменения и дополнения.

Сторонами Договора являются Лизингодатель и Лизингополучатель

Плата за заключение договора - это единовременная плата за услугу, вносимая Лизингополучателем Лизингодателю за консультации и анализ ходатайства в связи с подготовкой, заключением, изменением и/или окончанием Договора и оформлением связанной с Договором документации. Подлежащая уплате Плата за заключение договора зафиксирована в Особых условиях.

Валюта договора - это валюта, в которой выражены вытекающие из Договора платежные обязательства и в которой осуществляются платежи на основании Договора. Если в Особых условиях не предусмотрено иного, Валютой договора является евро.

Пизингодатель - учрежденное и действующее в соответствии с законодательством Эстонии кредитное учреждение AS LHV Pank (с регистрационным кодом 10539549).

Лизинговые платежи - это вносимые Лизингополучателем Лизингодателю платежи за пользование Имуществом, вместе с налогом с оборота в соответствии с Законом о налоге с оборота.



Период лизинга - это указанный в Особых условиях фиксированный период времени, в течение которого Лизингодатель финансирует Лизингополучателя и предоставляет в распоряжение и пользование Лизингополучателя Имущество, и Лизингополучатель обязан вносить платежи на основании Договора.

Лизингополучатель - лицо, в интересах которого Лизингодатель финансирует на основании Договора приобретение Имущества у Продавца, которому Лизингодатель передает Имущество во владение и пользование на Период лизинга, и который в то же время обязуется вносить за это Лизингодателю указанные в договоре платежи.

Платежный график - это график внесения платежей на основании Договора, подписываемый в ходе заключения Договора сторонами Договора. В случае, если договор заключен с плавающей Процентной ставкой, по окончании Процентного периода Лизингодатель в одностороннем порядке вносит поправку в Платежный график на новый Процентный период в соответствии с изменением Euribor (и сопутствующим этому изменением Процентной ставки). Исправленный таким образом Платежный график автоматически становится неотъемлемой частью Договора и не нуждается в дополнительном подписании Сторонами договора.

Срок платежа - установленная на основании Платежного графика и/или Договора дата, не позднее которой платеж, подлежащий уплате Лизингополучателем на основании Договора, должен поступить на счет Лизингодателя.

Договор продажи - это договор, заключаемый между Лизингодателем и Продавцом, на основании которого Лизингодатель приобретает у Продавца Имущество по заданию и в интересах Лизингополучателя.

Продавец - выбранное или назначенное Лизингополучателем лицо (которым, по договоренности с Лизингополучателем, может быть сам Лизингодатель), у которого Лизингодатель приобретает Имущество на основании Договора продажи.

Периодические платежи - подлежащие уплате Лизингополучателем Лизингодателю за пользование Имуществом периодические (в случае отсутствия иной договоренности - ежемесячные) взносы, состоящие, в числе прочего, из Лизинговых платежей и Процента.

Залог - обремененное в пользу Лизингодателя Договором залога имущество и/или данное на основании Договора залога Лизингодателю поручительство и/или гарантия Третьего лица.

Договор залога - заключенный или заключаемый с целью гарантии надлежащего выполнения Лизингополучателем вытекающих из Договора обязательств договор (в т.ч. закладная, договор поручительства или гарантия) между Лизингодателем и Лизингополучателем и/или Лизингодателем и Третьим лицом.

Имущество - это приобретаемое Лизингодателем у Продавца в интересах Лизингополучателя на основании Договора продажи движимое имущество (вместе со всеми связанными принадлежностями, предметами и документами), которое затем на условиях и в порядке, оговоренных в Договоре между Лизингодателем и Лизингополучателем передается во владение и пользование Лизингополучателя на Период лизинга.

Остаточная стоимость имущества - указанная в Особых условиях остаточная стоимость Имущества в конце Периода лизинга. Остаточная стоимость имущества в конце Периода лизинга - стоимость Имущества за минусом Первого взноса и выплаченных в течение Периода лизинга и подлежащих выплате Лизинговых платежей.

Стоимость имущества, или чистая стоимость в значении ст. 1 п. 2 и ст. 3 § 405 VÖS - это указанная в Особых условиях выплаченная или подлежащая выплате на основании Договора продажи Лизингодателем Продавцу цена приобретения Имущества вместе с налогом с оборота в соответствии с Законом о налоге с оборота.

Пеня - это подлежащий уплате в случае задержки исполнения обязательств Лизингополучателем Лизингодателю процент за задержку по ставке, оговоренной в Особых условиях. Пеню начисляют с суммы задолженности с начала периода взыскания до надлежащего исполнения. Пеня не начисляется с неуплаченных Процента и Пени.

2. ОБЪЕКТ ДОГОВОРА

- 2.1 На основании Договора Лизингодатель приобретает в интересах Лизингополучателя Имущество, передает его на период действия Договора в распоряжение Лизингополучателя и обязуется не препятствовать Лизингополучатель во владении и пользовании Имуществом. Лизингополучатель обязуется использовать Имущество осмотрительно и в соответствии с предназначением, вносить Лизингодателю плату за пользование Имуществом и по окончании Договора вернуть Имущество Лизингодателю в предусмотренном Договором состоянии.
- 2.2 Договор рассматривается в качестве договора на финансирование и кредитование, и на его основании Лизингодатель предоставляет Лизингополучателю финансирование в пределах Суммы финансирования. Лизингополучатель обязуется вернуть Лизингодателю Сумму финансирования вместе с Процентом и сопутствующими расходами в виде Лизинговых платежей, причем Остаточная стоимость Имущества не подлежит возврату в случае, если Лизингополучатель в течение Периода лизинга полностью выполнит все вытекающие из Договора обязательства (в т.ч. внесет все Периодические платежи) и вернет по окончании Периода лизинга Имущество в соответствии с Договором. В случае надлежащего исполнения Договора со стороны Лизингополучателя до конца Периода лизинга, на основании Договора суммой финансирования со стороны Лизингодателя считается Сумма кредита (причем основанием начисления Процента является Сумма финансирования, в т.ч. Остаточная стоимость Имущества).
- 3. ПРИОБРЕТЕНИЕ И ПЕРЕДАЧА ИМУЩЕСТВА

- 3.1 Лизингодатель приобретает указанное в Особых условиях Имущество в интересах Лизингополучателя на основании Договора продажи и затем передает его до конца Лизингового периода во владение и пользование Лизингополучателя. Приобретение Имущества Лизингодателем происходит после заключения Договора и при условии, что Лизингополучатель внес Первый взнос и Плату за заключение договора, а также выполнил прочие предусмотренные Особыми условиями предварительные условия (например, заключение Договоров залога).
- 3.2 Лизингополучатель обязан незамедлительно принять Имущество в свое распоряжение. Лизингодатель не несет ответственности за возникшую при передаче Имущества задержку, если она возникла не по вине Лизингодателя. Лизингополучатель не имеет права необоснованно отказаться принимать Имущество или создавать при этом задержки.
- 3.3 Передача приобретенного на основании Договора продажи Имущества происходит на основании акта приемки-передачи Имущества. Лизингодатель дает Лизингополучателю полномочия на подписание акта приемки-передачи и приема Имущества в свое распоряжение. Принимая Имущество, Лизингополучатель обязуется следовать требованиям и выполнять обязательства, предусмотренные настоящим Договором. Акт приемки-передачи Имущества подписывают Лизингополучатель и Продавец, и в нем фиксируется соответствие Имущества условиям Договора, а также точное время перехода права владения Имуществом.
 - С подписанием акта приемки-передачи или переходом права владения Имуществом к Лизингополучателю, риск случайного уничтожения и повреждения Имущества переходит к Лизингополучателю. Начиная с того же самого момента Лизингополучателю переходит также и ответственность владельца источники повышенный опасности. С момента приема Имущества Лизингополучатель несет ответственность перед Лизингодателем за все явные и скрытые недостатки в связи с Имуществом, а также по обусловленным этими недостаткам требованиям и убыткам, если они не подлежат устранению или возмещению на основании действующей в отношении Имущества гарантии, Договора продажи, любого другого договора или законодательства со стороны Продавца или производителя Имущества, но лишь исходя из предположения, что Продавец и/или производитель Имущества на самом деле устранит, возместит недостатки или произведет замену имеющего недостатки Кумущества. Если Стороны договора предусмотрели в Особых условиях более ранний момент перехода ответственности и/или риска (например, при передаче Имущества перевозчику), то ответственность переходит к Лизингополучателю с соответствующего оговоренного момента.
- 3.5 Принимая Имущество вместе с дополнительными принадлежностями (в т.ч. ключами, пультами сигнализации и/или прочими средствами доступа или эксплуатации, а также документами) и, прежде чем подписать акт приемки-передачи Имущества, Лизингополучатель имеет право и обязан:
- 3.5.1 внимательно проверить соответствие Имущества условиям Договора (в т.ч. соответствие Имущества оговоренной спецификации), а также убедиться в комлектности и возможности использования Имущества по назначению:
- 3.5.2 внимательно проверить правовой статус Имущества (право собственности Продавца и/или право представительства представителя Продавца), а также убедиться в том, что Имущество не заложено, не обременено прочими вещными правами или правами и требованиями Третьих лиц (в т.ч. обременениями долгового права, как, например, договора аренды);
- 3.5.3 убедиться в том, что передаваемая Продавцом вместе с Имуществом документация является полной и действительной; если в отношении Имущества установлены условия или правила гарантии, проверить состояние Имущества и его соответствие условиям действия и вступления в силу гарантии.
- 3.6 Лизингополучатель не имеет права отказаться от подписания акта приемки-передачи после перехода права владения Имуществом к Лизингополучатель. Если Лизингополучатель отказывается от подписания акта приемки-передачи после перехода права владения Имуществом, считается, что Лизингополучатель акт подписал.
- 3.7 Лизингополучатель обеспечивает, что подписанный Акт приемкипередачи будет представлен Лизингодателю не позднее, чем в течение трех (3) календарных дней после передачи права владения Имуществом Лизингополучателю.
- 3.8 Если в ходе приемки Имущества выяснится, что Имущество (включая принадлежности) или его документация не соответствует Договору или одобренным Лизингополучателем и Продавцом условиям и/или общим требованиям, предъявляемым к Имуществу, Лизингополучатель обязан:
- отказаться принимать Имущество и подать Продавцу претензию с соответствующим обоснованием отказа, потребовав немедленного и незамедлительного устранения недостатков или замены Имущества;
- (ii) обеспечить, чтобы обнаруженные недостатки были зафиксированы в письменной форме; а также
- (ііі) незамедлительно сообщить (но не позднее, чем в течение трех (3) календарных дней) о соответствующих обстоятельствах Лизингодателю с указанием установленных или обнаруженных недостатков Имущества и, исходя из этого, обосновав отказ от приема Имущества.
- 3.9 Если будет установлено, что у Лизингополучателя не было оснований для отказа от приемки Имущества или он необоснованно задержал прием Имущества, он обязан незамедлительно принять Имущество и возместить Лизингополучателю расходы и убытки, возникшие вследствие задержки с приемкой Имущества.
- 3.10 Если Лизингополучатель принял Имущество, имеющее недостаток, он самостоятельно несет связанные с устранением недостатка расходы, убытки и риски (за исключением случая, если Продавец и/или производитель Имущества устраняет, возмещает соответствующие недостатки или осуществляет замену имеющего недостатки Имущества).



3.11 Лизингополучатель обязуется покрыть и возместить все расходы, платы и налоги, связанные с приобретением, принятием и использованием Имущества, а также возникающий вследствие этого ущерб, в том числе возможные налоги, пошлины и платы за услуги в связи с регистрацией и приобретением Имущества. Если любые связанные с приобретением и регистрацией Имущества. Если любые связанные с приобретением и регистрацией Имущества налоги, пошлины или расходы подлежат оплате со стороны Лизингодателя или если он платит их за Лизингополучателя или по требованию Третьего лица, Лизингополучатель обязуется незамедлительно возместить соответствующие расходы, пошлины и налоги Лизингодателю. Названные в настоящем пункте расходы, налоги и пошлины в каждый момент времени несет Лизингополучатель, и они не подлежат возмещению Лизингополучателю со стороны Лизингодателя в течение срока действия договора, а также после окончания или прекращения Договора.

4 ППАТЕЖИ И ПРОЦЕНТ

- 4.1 На основании Договора Лизингополучатель обязуется выплачивать Лизингодателю за пользование и владение Имуществом платежи в соответствии с установленными в Договоре условиями и ставкой.
- 4.2 Если Особые условия не предусматривают иного, в день заключения Договора Лизингополучатель платит Лизингодателю Первый взнос и Плату за заключение Договора.
- 4.3 Лизингополучатель обязуется вносить Лизингодателю Периодические платежи в соответствии с Платежным графиком в течение всего Периода Лизинга. Лизингополучатель имеет право требовать у Лизингодателя предъявления Платежного графика в любое время в течение срока действия Договора.
- 4.4 В качестве части Периодического платежа Лизингополучатель платит Лизингодателю в любую Дату платежа, в числе прочего, Процент, начисляемый с остатка Суммы финансирования (непогашенной её части), который фиксируется в начале каждого периода начисления Процента и в соответствии с действующей Процентной ставкой. При начислении процента до Даты платежа первого Периодического платежа исходят из фактического числа дней в месяце и за длительность года принимают 360 дней, а затем исходят из 30 дней в месяце и 360 дней в году. Процент начисляется и подлежит уплате начиная с даты заключения Договора и до Даты платежа (включительно) последнего Лизингового платежа согласно Договору. Остаток Суммы финансирования (непогашенная часть) на соответствующий момент времени находят как разность Суммы финансирования и суммы Первого взноса и всех выплаченных к этому моменту Лизингодателю Лизинговых платежей. Об изменении Процентной ставки в связи с изменением базовой Процентной ставки (Euribor) Лизингодатель сообщает Лизингополучателю периодически, т.е. в течение 2 недель с начала Процентного периода.
- 4.5 В случае, если Лизингополучатель, по договоренности с Лизингодателем, заказал у Лизингодателя или при его посредничестве сопутствующие услуги (например страхование или топливная карточку), Лизингополучатель обязуется оплачивать Лизингодателю сопутствующие услуги в соответствии с договоренностью и утвержденным Лизингодателем Прейскурантом.
- 4.6 Если Лизингополучатель желает заказать у Лизингодателя дополнительные услуги или не предусмотренные договором операции (в т.ч., например, внесение изменений в Договор), Лизингополучатель обязуется уплатить Лизингодателю Плату за заключение договора, или другую предусмотренную Прейскурантом плату, или, по договоренности между Сторонами Договора, платы за прочие услуги.
- 4.7 В случае, если Лизингополучатель не внес к Дате платежа Периодический платеж или любую другую подлежащую уплате на основании Договора сумму, Лизингодатель имеет право требовать у Лизингололучателя Пеню, которую начисляют с неуплаченной в срок суммы в соответствии с установленной в Особых условиях ставкой начиная со следующего за Датой платежа дня и до надлежащего выполнения обязательства. Пени не начисляются с неуплаченных Процента и Пеней.
- 4.8 Если внесенных Лизингополучателем сумм недостаточно для выполнения всех обязательств Лизингополучателя, выполненными считаются, в первую очередь, обязательств по погашению расходов, связанных с взысканием долга, затем по уплате Лизинговых платежей и взносов по страхованию Имущества (в случае, если договор(-ы) страхования заключен(-ы) при посредничестве Лизингодателя), в третью очередь по уже подлежащим взысканию Проценту и процентам, начисленным со взносов по страхованию Имущества (в случае, если договор(-ы) страхования заключен(-ы) при посредничестве Лизингодателя) и в последнюю очередь по уплате Пени, штрафов и покрытию прочего ущерба.
- 4.9 В случае несвоевременного внесения платежей по Договору Лизингодатель имеет право требовать от Лизингополучателя выплаты возмещения в покрытие расходов, связанных со взысканием долга в соответствии со ставкой(-ами), установленной(-ыми) в Прейскуранте, и/или с фактическими затратами, понесенными Лизингодателем. В случае задержки выполнения платежных обязательств со стороны Лизингополучателя, Лизингодатель имеет право предъявить Лизингополучателю письменное требование на уплату суммы задолженности, и Лизингополучатель обязуется в таком случае вносить Лизингодателю плату за делопроизводство в связи с долговым требованием и его передачей в соответствии с Прейскурантом за каждое долговое требование.
- 4.10 Суммы, подлежащие уплате на основании Договора, срок оплаты которых не зафиксирован в Платежном графике и/или Договоре, необходимо вносить в течение 7 (семи) календарных дней после того, как соответствующая сумма стала подлежащей взысканию.
- 4.11 Все платы на основании Договора подлежат внесению на зафиксированный в Договоре счет Лизингодателя и считаются уплаченными после поступления соответствующей суммы на счет Лизингодателя. Лизингодатель информирует Лизингополучателя об

- изменении связанных со счетом данных и прочих деталей, необходимых для осуществления платежа.
- 4.12 Заключая Договор, Лизингополучатель дает Лизингодатель безотзывную платежную инструкцию, на основании которой Лизингодатель может по наступлении Даты платежа или срока внесения другого платежа на основании Договора без дополнительного согласия или инструкции со стороны Лизингополучателя существлять дебетование находящихся у Лизингодателя счетов Лизингополучателя в пределах подлежащей уплате суммы, насколько это необходимо для полной оплаты всех подлежащих уплате сумм. Содержащаяся в настоящем пункте платежная инструкция действительна вплоть до надлежащего и полного выполнения Лизингополучателем всех обязательств на основании Договора. Данное в настоящем пункте Лизингополучателем Лизингодателю платежная инструкция на дебетование расчетного счета не освобождает Лизингополучателя от обязанности самостоятельно вносить все предусмотренные Договором платежи на расчетный счет Лизингодателя к Дате платежа, и Лизингополучатель несет ответственность за нарушение соответствующего обязательства в соответствии с положениями закона и настоящего Договора.
- 4.13 В случае, если находящихся на открытом(-ых) Лизингополучателем у Лизингодателя счете(-ах) не достаточно средств в Валюте договора для надлежащего выполнения обязательств Пизингополучателя и на открытом(-ых) Лизингополучателем у Лизингодателя счете(-ах) есть средства в других единицах (в т.ч. ценные бумаги), Лизингодатель имеет право конвертировать за счет Лизингополучателя находящиеся на счетах Лизингополучателя средства в любой валюте в соответствии с утвержденным Лизингодателем дневным курсом продажи валюты и затем дебетовать счета Лизингополучателя и отчуждать хранящиеся на счете ценные бумаги в объеме, необходимом для полной уплаты сумм, подлежащих уплате в соответствии с Договором.
- 4.14 Настоящим Лизингодатель предупреждает Лизингополучателя, что неуплата платежей в соответствии с Договором может повълем за собой серьезные последствия (т.е. обязанность уплаты Пени, досрочное прекращение Договора и последующую принудительную реализацию и возможное обязательство возмещения Суммы финансирования, с которой произведены предусмотренные Договором удержания), и в дальнейшем это может усложнить для Лизингодателя получение кредита.

5. ПОЛЬЗОВАНИЕ ИМУЩЕСТВОМ

- 5.1 Лизингополучатель обязан использовать Имущество с осторожностью, бережно и добросовестно, а также в соответствии с предусмотренным технической документацией назначением и в соответствии с требованиями в отношении технического обслуживания, использования и эксплуатации, установленными производителем, Продавцом и/или Пизингопателем
- 5.2 Лизингополучатель обязан обеспечить сохранность Имущества в течение всего времени действия Договора вплоть до надлежащего выполнения Договора в том состоянии, в котором Имущество находилось в момент его передачи Лизингополучателю, принимая во внимание естественный и обычный износ, возникающий вследствие использования имущества по назначению. При оценке состояния и износа Имущества стороны Договора исходят, в числе прочего, но не только, из различных инструкций, утвержденных отраспевыми ассоциациями (напр. составленные Союзом Лизинговых объединений Эстонии и Союзом Предприятий торговли и обслуживания автомобилей Эстонии инструкции по определению естественного и несетественного износа транспортных средств) и прочих действующих прикладных норм и практик.
- 5.3 Лизингополучатель обязан обеспечивать осуществление технического обслуживания со стороны указанного производителем, Продавцом Имущества или Лизингодателем лица в срок и объеме, предусмотренных гарантийной и/или технической документацией, в течение всего времени действия Договора. Лизингополучатель обязан в течение времени действия Договора хранить и содержать в порядке также всю связанную с Имуществом техническую и гарантийную документацию, а также делать все возможное для сохранения гарантии на Имущество на предусмотренных условиях.
- 5.4 Лизингополучатель обязан обеспечивать устранение всех проявляющихся недостатков Имущества и/или несоответствий условиям, зафиксированным в Договоре между Лизингополучателем и Лизингодателем, если соответствующие недостатки проявились во время действия Договора и/или во время, на которое Лизингополучатель опоздал с выполнением обязательства по передаче владения Имуществом по окончании или прекращении Договора. Лизингодатель не обязан за свой счет ремонтировать Имущество или нести иные связанные с ним расходы.
- 5.5 Лизингополучатель имеет право вносить усовершенствования лишь с предварительного письменного согласия Лизингодателя, за исключением усовершенствований, необходимых с точки зрения сохранения Имущества или предотвращения его полного или частичного разрушения, а также усовершенствований, способствующих пользованию Имуществом и не ухудшающих технического состояния Имущества и поддающихся устранению без вреда для Имущества по окончании или прекращении Договора.
- 5.6 Лизингодатель не обязан возмещать, возвращать или заменять Лизингополучателю любые нужные, полезные или роскошные усовершенствования, и осуществленные усовершенствования Имущества переходят по окончании или прекращении Договора Лизингодателю, если их невозможно отделить от Имущества, не повредив его. Любые расходы по удалению усовершенствований несет Лизингополучатель.
- 5.7 Лизингополучатель не может без предварительного письменного согласия Лизингодателя передавать Имущество Третьему лицу в субаренду или использовать каким-либо иным ненадлежащим образом. Если в качестве Имущества выступает любое транспортное средство, Лизингополучатель не может без предварительного письменного согласия Лизингодателя использовать Имущество для оказания услуг



извоза, аренды, охраны или курьерских услуг, для учебных, оперативных поездок, гоночных заездов или в прочих специфических целях, что может повлечь за собой увеличение риска повреждения и/или уничтожения Имушества.

- 5.8 Лизингополучатель не может распоряжаться и использовать не подлежащее регистрации в транспортном регистре Имущество за пределами Эстонской Республики без предварительного письменного согласия Лизингодателя. Лизингополучатель может вывозить зарегистрированное в транспортном регистре Имущество за пределы Эстонской Республики под свою ответственность без предварительного письменного согласия Лизингодателя, если Имущество имеет на соответствующей территории за пределами Эстонской республики отвечающую условиям Договора страховую защиту каждый раз, когда Имущество находится на этой территории.
- 5.9 Лизингодатель имеет право проверить использование Имущества самостоятельно или через Третьих лиц и потребовать от Лизингополучателя предъявления документов, связанных с владением и использованием Имущества. В случае, если необходимость проверки Имущества была обусловлена фактом нарушения Лизингополучателем Договора и/или в ходе проверки такой факт обнаружится, Лизингополучатель обязуется полностью возместить все расходы Лизингопателя в связи с проверки.
- 5.10 Лизингополучатель хранит, охраняет и сохраняет Имущество таким образом, чтобы исключить выход Имущества из-под владения Лизингополучателя без соответствующего согласия Лизингополучатель, и Лизингополучатель имеет право защищать Имущество от различных нарушений, при необходимости применяя собственные силы, право на проведение поиска или прибегая к судебной защите.
- 5.11 Лизингополучатель обязан нести все расходы, понесенные в ходе владения, использования, эксплуатации, обслуживания, ремонта Имущества и в любых прочих случаях (в т.ч. назначенные в случае правонарушения в ходе использования Имущества штрафы, возможные регрессные требования, требования возмещения ущерба и т.д.) и оплачивать все связанные с Имуществом местные и государственные налоги. Если Лизингодатель все же взял на себя любые связанные с Имуществом расходы (в т.ч. осуществлял ремонт Имущества, понес расходы в связи с востребованием Имущества из владения Лизингополучатель и/или Третьего лица), Лизингополучатель обязуется возместить их Лизингодателю незамедлительно и в полном объеме.
- 5.12 Препятствия к владению или использованию Имущества или отсутствие возможности к владению или использованию Имущества, в том числе частичное или полное ограничение или полное отсутствие возможности владения или использования вне зависимости от причин (в т.ч. выход Имущества из владения Лизингополучателя, разрушение, пропажа, повреждение, задержание или арест, возбужденное в отношении Лизингополучателя или Имущества уголовное или прочее делопроизводство, или другой подобный случай) не освобождают Лизингополучателя от выполнения вытекающих из Договора платежных обязательств (в т.ч. от внесения Лизинговых платежей и Процентов), и Лизингополучатель не имеет права в случае отсутствия возможности или ограничений к использованию Имущества требовать от Лизингодателя замещения Имущества или уменьшения любых подлежащих оплате на основании Договора платежей.
- 5.13 Лизингодатель имеет право востребовать Имущество из любого незаконного владения, требовать устранения любых препятствующих использованию Имущества обстоятельств и компенсации ущерба, причиненного Имуществу посторонними лицами (в т.ч. Лизингополучателем).
- 5.14 Лизингополучатель не имеет права в течение времени действия Договора отчуждать или распоряжаться Имуществом любым другим способом, в т.ч. закладывать или обременять любыми прочими правами Третьих лиц.

6. СТРАХОВАНИЕ ИМУЩЕСТВА

- 6.1 Лизингополучатель обязан заключить в отношении Имущества договор страхования имущества и в отношении Имущества, подлежащего регистрации в транспортном регистре также договор обязательного дорожного страхования с одобренным Лизингодателем страховым обществом на уточненных в Договоре (т.е. Особых условиях) условиях. Страховые договоры необходимо заключить немедленно, но не поэже дня приема права владения Имуществом Лизингополучателем. Использование Имущества Лизингополучателем (в т.ч. участие в движении) запрещено до вступления в силу договора(-ов) страхования и страховой защиты Имущества.
- 6.2 Лизингополучатель обязуется обеспечивать действие страховых договоров и непрерывную страховую защиту на предусмотренных Договором условиях в течение всего времени действия Договора и, в случае необходимости, обновлять и/или продлевать договор страхования в соответствии с требованиями.
- 6.3 Как договор страхования имущества, так и договор обязательного дорожного страхования (в т.ч. выданный на основании договора полис) необходимо заключить на срок по меньшей мере 1-го года и подлежащий оплате страховой взнос необходимо оплатить единовременно, одним платежом при заключении договора. В соответствии с договором страхования имущества, Имущество должно быть застраховано по меньшей мере в сумме его рыночной и/или восстановительной стоимости, и величина собственной ответственности должна быть назначена в пределах, одобренных Лизингодателем. Договор страхования имущества должен покрывать все риски, связанные с владением и использованием имущества (в т.ч. ДПП, стихийное бедствие, пожар, кража, грабеж и вандализм), и страховое покрытие должно действовать по всей Европе (за искл. государств СНГ).
- 6.4 Список одобренных Лизингодателем страховых обществ, разрешенные ставки собственной ответственности и/или прочие подробности в связи со страхованием Имущества доступны в запах обслуживания Лизингодателя и на веб-странице Лизингодателя (www.lhv.ee). Лизингодатель имеет

право вносить изменения в список одобренных страховых обществ. В случае, если Имущество застраховано в страховом обществе, которое но одобрено Лизингодателем, но на момент заключения договора страхования было в списке одобренных страховых обществ, Лизингополучатель обязан по окончании договора страхования и/или полиса заключить новый договор страхования с одобренным Лизингодателем страховым обществом.

- 6.5 По договоренности с Лизингодателем, Лизингополучатель может заключить договор страхования через Лизингодателя. В таком случае Лизингодатель заключает договор(-ы) страхования от своего имени, но за счет Лизингодатель То желанию Лизингополучателя, Лизингодатель финансирует страховые взносы, подлежащие оплате на основании заключенного через него договора страхования, в каком случае к подлежащим оплате со стороны Лизингополучателя страховым взносам добавляется начисленный с них процент. Лизингополучатель оплачивает все взносы, подлежащие оплате на основании заключенного через Лизингодателя договора(-ов) страхования, или в соответствии с составленным Лизингодателем Графиком страховых взносов, и/или на основании отдельных выставляемых Лизингодателем счетов.
- 6.6 В ходе заключения договора страхования имущества (в т.ч. через Лизингодателя) Лизингополучатель обязан, по соответствующему требованию страховщика, предъявить Имущество страховщику или его представителю, а также предъявить страховщику достоверные данные относительно связанных с Имуществом существенных обстоятельств, а также незамедлительно сообщить об изменении соответствующих обстоятельств в течение времени действия договора страхования. Лизингополучатель обязан указать в договоре страхования в качестве бенефициара Лизингодателя.
- 6.7 Лизингополучатель обязан указать в договоре страхования в качестве бенефициара Лизингодателя. Договоры страхования всегда следует заключать таким образом, чтобы в случае наступления страхового случая получателем возмещения был Лизингодатель, и страховщик перечислял страховое возмещение на счет Лизингодателя (или, на основании письменного заявления Лизингодателя на счет осуществляющего ремонтные работы лица или Лизингополучателя).
- 6.8 Лизингополучатель обязан представлять Лизингодателю действующие страховые полисы на Имущество не позднее даты передачи права владения Имуществом Лизингополучателю и/или в случае продления полисов продленые полисы не позднее семи (7) календарных дней до конца срока действующего(-их) страхового(-ых) полиса(-ов), отправляя их по адресу электронной почты polisi@lhv.ee.
- 6.9 Если Лизингополучатель не представил страховые полисы Лизингодателю в срок, а также в случае отсутствия действующего(-их) договора(-ов) страхования, Лизингодатель имеет право заключить от своего имени и за счет Лизингополучателя договор(-а) страхования Имущества с выбранным по своему усмотрению страховщиком в соответствии с положениями Договора и требовать от Лизингополучателя возмещения всех возникцих расходов в полном объеме, в этом случае Лизингополучатель обязан, кроме страховых взносов, возместить также процент, начисленный со страховых взносов (в соответствии с составленным Лизингодателем Платежный графиком страховых взносов и/или выставленными Лизингодателем отдельными счетами).
- 6.10 Лизингополучатель обязан надлежащим образом выполнять все обязанности страхователя и/или владельца Имущества в соответствии с договором страхования, избегать любых действий или бездействия, которые, в соответствии с договором страхования, могут повлечь за собой изменение договора, отказ от договора, увеличение страховых взносов, вероятность наступления страхового случая или увеличение вероятности наступления страхового случая.
- 6.11 По наступлении страхового случая, Лизингополучатель обязан принять меры к спасению Имущества и избежания дальнейшего ущерба, незамедлительно сообщить о страховом случае страховщику, органам правозащиты И/или в службу спасения и выполнять прочие предусмотренные договором страхования обязанности, а также сообщить Лизингодателю не позднее, чем в течение трех (3) календарных дней об обстоятельствах, связанных с повреждением или уничтожением имущества.
- 6.12 В случае наступления страхового случая Лизингополучатель обязуется представлять Лизингодателя при общении со страховщиками, полицией, авторегистром, предприятиями ремонта и любыми другими лицами в связи с наступлением страхового случая, страховым возмещением, а также в вопросах восстановления и ремонта Имущества. Лизингодатель имеет право в любое время лично принять участие в любых переговорах.
- 6.13 В случае повреждения Имущества Лизингополучатель обязан в течение как можно более короткого времени восстановить Имущество за свой счет и сообщить Лизингодателю о мерах, принятых для восстановления Имущества. Лизингополучатель обязан для осуществления работ выбирать предприятия, дающие на проведенные работы гарантию, олобленную Дизинголателем.
- 6.14 При наступлении страхового случая, связанного с уничтожением или выходом из строя, хищением или пропажей Имущества или другим схожим событием, за счет страхового возмещения в возможно большем объеме покрывают возникшие у Лизингодателя в связи с приобретением Имущества и еще не покрытые Лизингополучателем на основании Договора платы и расходы, остаток непогашенной Суммы финансирования (в т.ч. остаточная стоимость Имущества), а также понесенные Лизингодателем в связи с досрочным прекращением Договора расходы и убытки (в т.ч. расходы по финансированию).



названные в пункте 6.14 расходы и убытки (или соответствующую недостающую сумму) Лизингодателю обязан Лизингополучатель. Лизингополучатель обязан в течение 14 (четырнадцати) календарных дней после получения соответствующего сообщения от Лизингодателя возместить Лизингодателю невозмещенные расходы и причиненный Лизингодателю ущерб.

- 6.16 Несогласие Лизингополучателя с решением страховщика не признавать уничтожение и повреждение Имущества страховым случаем или не возмещать ущерб и вытекающие из этого правовые споры не освобождают Лизингополучателя от своевременного и надлежащего исполнения предусмотренной пунктом 6.15 Договора обязанности перед Лизингодателем.
- 6.17 В случае окончания Договора, Лизингодатель имеет вытекающее из Договора право, а Лизингополучатель - полномочие на окончание всех договоров, заключенных на страхование Имущества.
- 6.18 Все страховые взносы и любые прочие связанные со страхованием расходы и/или убытки (в т.ч. предъявленные страховщиками против Лизингодателя регрессные требования в связи с Имуществом) обязан покрыть Лизингополучатель. Если Лизингодатель понес любые расходы и/или убытки, Лизингополучатель обязан незамедлительно и полностью возместить Лизингодателю соответствующие суммы.

7. ПОДТВЕРЖДЕНИЯ ПОКУПАТЕЛЯ И ОБЯЗАННОСТЬ ИНФОРМИРОВАНИЯ

- 7.1 Подтверждения Лизингополучателя
- 7.1.1 Подписывая Договор, Лизингополучатель дает Лизингодателю следующие подтверждения:
- он является дееспособным лицом и имеет все права на заключение и исполнение настоящего Договора;
- отсутствуют любые ограничения, являющиеся или могущие послужить препятствием к заключению Договора или могущие послужить основанием досрочного окончания или аннулирования Договора;
- (ііі) Заключение договора не нарушает какого-либо договора, документа, правового, административного акта, решения суда или предписания учреждения, являющихся связывающими для Лизингополучателя;
- в отношении него не возбуждено банкротного или исполнительного делопроизводства и ему не известно об обстоятельствах, которые могли бы повлечь за собой возбуждение такого делопроизводства в будущем;
- Лизингополучатель гарантирует выполнение взятых на себя на основании Договора обязательств всем принадлежащим ему и возникающим в будущем имуществом;
- (vi) информация, предоставленная Лизингополучателем Лизингодателю (в т.ч. информация, касающаяся Лизингополучателя) и прочие материалы и документы являются полными и достоверными;
- (vii) Имущество, приобретаемая Лизингодателем в интересах Лизингополучателя на основании договора продажи выбрано Лизингополучателем; Лизингополучатель выбрал и указал Продавца Имущества, у которого Лизингодатель приобретает Имущество; в случае, если Имущество является использованным, Лизингополучатель лично и основательно ознакомился до заключения Договора с Имуществом, в случае, если приобретается новое Имущество с его документами на продажу и технической документацией и договорился с Продавцом относительно предъявляемых к Имуществу требований; Лизингополучатель принимает состояние Имущества таким, как оно есть, и он обязуется нести все расходы, которые могут возникнуть в связи с устранением недостатков Имущества;
- (viii) он осознает, что Лизингодатель действует на основании Договора исключительно как лицо, предоставляющее финансирование, а не как продавец Имущества или лицо, которое отвечало бы за соответствие Имущества желаниям и требованиям Продавца;
- (ix) ему сообщили и он в полной мере понял опасности, сопряженные с использованием, финансированием приобретения Имущества Лизингодателем и использованием Суммы кредита, Сумма кредита отвечает его интересам в отношении кредитования и финансовому положению.
- (х) Прежде чем заключить Договор, он проверил правовой статус Имущества, в т.ч. право собственности на Имущество, и убедился, что Имущество не заложено, не обременено прочими вещными правами или правами любых Третъих лиц.
- 7.2 Обязательства Лизингополучателя по информированию
- 7.2.1 Лизингополучатель информирует в течение пяти (5) календарных дней Лизингодателя, если:
- (i) меняется контактный адрес Лизингополучателя (в т.ч. адрес электронной почты), номера средств связи и зафиксированные в Договоре банковские
- подано заявление в суд на признание Лизингополучателя банкротом, реструктурирование обязательств Лизингополучателя или проведения схожего процесса;
- (iii) происходят прочие существенные события, влияющие на выполнение условий Лизингополучателем и на меры и средства, предпринимаемые в связи с этим Лизингополучателем.
- 7.2.2 Лизингополучатель обязуется сообщать Лизингодателю незамедлительно, но не позднее, чем в течение одного (1) рабочего дня с момента получения им самим информации, если:
- (i) выясняются любые обстоятельства, могущие повлечь за собой ухудшение платежеспособности Лизингополучателя и снижения
- (ii) Имущество утрачено, повреждено или уничтожено полностью или частично.

- 7.2.3 В случае, если Имущество используется во время действия Договора на арендованных площадях, Лизингополучатель обязан незамедлительно сообщить об этом Лизингодатель и предоставить данные относительно арендодателя арендных площадей. Лизингополучатель обязан также каждый раз информировать арендодателя арендных площадей об обстоятельстве, что Имущество принадлежит Лизингодателю, и к нему неприменимо право залога арендодателя в значении § 305 VOS. Лизингодатель имеет право требовать у Лизингополучателя возмещения ущерба, возникшего вследствие нарушения любой из названных обязанностей.
- 7.2.4 По требованию Лизингодателя, Лизингополучатель обязан в течение времени действия Договора незамедлительно представлять Лизингодателю документы и информацию, характеризующие платежеспособность Лизингополучателя (например, справка о заработной плате, выписка с банковского счета и т.п.).

8. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ И ШТРАФ

- В.1 Лизингополучатель несет полную и безусловную ответственность за сохранность и исправность Имущества, начиная с момента приема Имущества до окончания или прекращения Договора, но, в любом случае, до возврата Имущества. Выход Имущества из-под контроля Лизингополучателя, его уничтожение, утрата, повреждение или какоелибо иное подобное происшествие не освобождают Лизингополучателя от ответственности и выполнения обязательств согласно Договору.
- 8.2 Лизингополучатель отвечает за все недостатки Имущества (в т.ч. скрытые и возникающие в будущем недостатки) и возникшие в связи с Имуществом требования и убытки, и у Лизингополучателя нет в отношении вышесказанного никаких претензий к Лизингодателю. Лизингодатель ни в коем случае не несет ответственности перед Лизингополучателем за соответствие Имущества условиям в соответствии с Договором и/или договоренностью между Лизингополучателем и Продавцом. Лизингодатель не несет ответственности перед Лизингополучателем также в случае нарушения своих обязательств Продавцом, в том числе в случае, если Продавец задерживает передачу Имущества или нарушает любые другие обязательства перед Сторонами Договора.
- 8.3 Если Продавец не выполняет вытекающее из Договора продажи обязательство по передаче Имущества или если Имущество не соответствует оговоренным условиям и Продавец неоправданно отказался от удовлетворения представленных Лизингополучателем средств правовой защиты, Лизингополучатель может отказаться от выполнения своих обязательств перед Лизингодателем. Предпосылкой к использованию этого права является необоснованный отказ Продавца от выполнения представленного(-ых) Лизингополучателем средства(-в) правовой защиты.
- 8.4 Если в Договоре не предусмотрен штраф за нарушение обязательств Лизингополучателем в другом размере, Лизингодатель имеет право требовать от Лизингополучателя за нарушение обязательства отличный от платежного обязательства штраф в сумме до 3% (трех процентов) от остатка невозвращенной Лизингодателю суммы (в т.ч. остаточная стоимость Имущества) на соответствующий момент нарушения Договора, если соответствующее нарушение не устранено в течение предоставленного для этого Лизингодателем разумного времени. Лизингодатель не обязан предоставлять дополнительного времени, если устранение нарушения, принимая во внимание сложившиеся обстоятельства, не разумно и невозможно, если нарушение произошло повторно или у Лизингодателя есть другая причина для отказа от устранения нарушения. Кроме штрафа, Лизингодатель имеет право требовать от Лизингополучателя возмещения причиненного Лизингодателю вследствие нарушения Договора ущерб.
- 8.5 Уплата штрафа не освобождает Лизингополучателя от выполнения нарушенного обязательства или других договорных обязательств и не лишает Лизингодателя права в ответ на это или иное нарушение досрочно отказаться от Договора на предусмотренных Договором или законом основаниях.

9. ОКОНЧАНИЕ И ДОСРОЧНОЕ ПРЕКРАЩЕНИЕ ДОГОВОРА

- 9.1 Окончание договора
- 9.1.1 Договор заканчивается по окончании срока действия Договора в случае полного выполнения обязательств на основании Договора. В случае окончания договора в обычном порядке Лизингополучатель обязан вернуть Имущество Лизингодателю и/или указанному им Третьему лицу.
- 9.1.2 Лизингополучатель обязан, по требованию Лизингодателя, незамедлительно оплатить все расходы, возникшие во время действия Договора, а также в течение времени, когда Имущество оставалось в пользовании Лизингополучателя, в связи с распоряжением и использованием Имущества, которые станут очевидны после окончания договора.
- 9.1.3 Лизингополучатель обязуется передать Имущество и связанную с ним документацию Лизингодателю не позднее дня, следующего за днем окончания Договора. В случае задержки с возвратом Имущества Лизингополучатель получает Лизингодателю за пользование Имуществом плату в размере 100 (ста) евро за каждый календарный день задержки. Стороны Договора договорились, что еспи Лизингополучатель не вернул Лизингодателю Имущество к предусмотренному Договором сроку, настоящий Договора ни в коем случае не становится бессрочным.
- 9.1.4 Имущество, которое Лизингополучатель возвращает Лизингодателю и/или Третьему лицу, должно быть в той же комплектации, содержать все дополнительное оснащение и дополнительное оборудование, которое было установленно на момент передачи Лизингополучателю, а также улучшения, принадлежащие Лизингодателю. Возвращаемое Лизингополучателем Имущество должно быть в том же состоянии, в котором Лизингополучатель его получил, принимая во внимание нормальный износ Имущества вспедствие его использования в соответствии с предназначением в соответствии с пунктом 5.2 общих



- условий, и у него не должно быть повреждений и существенных
- 9.1.5 Состояние, степень износа и снижения стоимости Имущества определяет Лизингодатель или уполномоченное им лицо. Если по возврату Имущества его состояние не отвечает предусмотренным Договором условиям, Лизингополучатель обязан привести Имущество за свой счет в требуемое состояние и/или возместить Лизингодателю сделанные последним для этой цели затраты и/или компечировать Лизингодателю ущерб, причиненный вследствие снижения стоимости Имущества.
- 9.1.6 Согласно отдельно заключаемому между Сторонами договора соглашению, Лизингополучатель имеет право на выкуп Имущества по окончании Договора по остаточной стоимости Имущества, зафиксированной в Особых условиях Договора, к которой добавляется налог с оборота в соответствии с законодательством Эстонской Республики. В этом случае, на основании соответствующей отдельной договоренности, заключаемой между Лизингополучателем и Лизингополучателем, право собственности Имущества переходит Лизингополучателю. Если Имуществом является предмет, передачу права собственности на который необходимо зарегистрировать в соответствующем регистре (например, имущество, подлежащее регистрации в дорожном регистре), то все сопряженные с этим расходы несет Лизингополучатель.
- 9.2 Досрочное прекращение договора
- 9.2.1 Досрочное прекращение Договора Лизингодатель имеет право досрочно отказаться от Договора без предупреждения, если:
- (i) Лизингополучатель намеренно предоставил в ходатайстве на заключение Договора или в прочих представленных Лизингодателю документах неверную информацию или скрыл известную ему информацию относительно своей деятельности или правового статуса, что существенным образом влияет на исполнение вытекающих из Договора
- (ii) Лизингополучатель не внес в срок Первый взнос или Плату за заключение договора и/или оповестил Лизингодателя о решении отказаться от внесения Первого взноса;
- (iii) Лизингополучатель необоснованно отказался принять права владения Имуществом или создал необоснованную задержку приемки Имущества;
- (iv) Лизингополучатель полностью или частично опоздал с внесением хотя бы одного (3) Лизингового платежа или любого другого плате в в соответствии с Договором и не устранил нарушения и в течение предоставленного Лизингодателем дополнительного 14-дневного срока;
- (v) Произошли изменения в части гарантирующего исполнения Лизингополучателем вытекающих из Договора обязательств поручителя или гаранта, завершается его деятельность, или он объявляется банкротом, или в отношении него утверждена программа санирования при условии, что вследствие этого претерпевает изменения данное Лизингодателю поручительство или гарантия, и Лизингополучатель не в состоянии в течение 14-ти дней предоставить Лизингодателю удовлетворяющие последнего гарантии;
- стоимость Имущества уменьшается в результате действий или бездействия Лизингополучателя, в т.ч. в случае, если Лизингополучатель не устранил недостатки Имущества, устранить которые он обязан на основании Договора;
- (vii) произошло уничтожение Имущества, Имущество вышло из строя или перманентно вышло из-под владения Сторон договора (в т.ч. в результате хищения, грабежа или присвоения Имущества);
- (viii) Лизингополучатель не застраховал Имущество надлежащим образом, или не продлил в предусмотренном Договоре порядке договор страхования, или другим образом нарушил предусмотренную 6-ой главой общих условий обязанность страхования;
- Лизингополучатель не выполняет установленные Продавцом или производителем Имущества требования по техническому обслуживанию, использованию и/или эксплуатации;
- (x) Лизингополучатель не выполняет любые установленные Договором обязательства и не устранил нарушение и в течение предоставленного Лизингодателем дополнительного 14-дневного срока;
- (хі) происходит отказ от Договора продажи вследствие недостатков Имущества или по другой причине;
- (хіі) Лизингополучатель или входящее в состав того же концерна лицо нарушил любой другой договор, заключенный с Лизингодетелем или входящим в состав того же концерна коммерческим объединение (в т.ч. кредитный, лизинговый, факторинговый или другой договор финансирования, договор залога или отчуждения);
- (хііі) у Лизингодателя возникает обоснованное подозрение, что целью сделки являет отмывание денег или финансирование терроризма, и Лизингополучатель не доказал Лизингодателю законного происхождения средств, используемых для осуществления платежей на основании Логовора:
- (xiv) существует другое основание для отказа от Договора в соответствии с Договором, общими условиями Лизингодателя (общие условия AS LHV Pank) и законодательством.
- 9.2.2 Лизингодатель может отступить от Договора и до выплаты кредита и/или приобретения Имущества у Продавца и/или передачи Имущества Лизингополучателю, если:
- (i) Лизингополучатель оказался неплатежеспособным; и/или
- (ii) экономическое положение Лизингополучателя ухудшилось настолько, что его способность обслуживать обязанности на Основании договора находится под угрозой; и/или
- (ііі) если Лизингополучатель предоставил неверную информацию с целью получения от Лизингодателя финансирования.

- 9.2.3 В случае отказа от Договора или его досрочного прекращения, владельцем Имущества остается Лизингодатель, и выплаченные Лизингодатель в течение действия Договора Периодические платежи или прочие суммы на основании Договора не подлежат возврату или возмещению другим способом Лизингополучателю.
- 9.2.4 При отказе от Договора на основаниях, указанных в пункте 9.2.1 общих условий, или досрочного прекращения Договора на любых других основаниях. Лизингополучатель обязуется в установленные Лизингодателем срок и порядке незамедлительно передать владение Имуществом уполномоченному представителю Лизингодателя или указанному Лизингодателем Третьему лицу. К возврату Имущества в случае отказа от Договора применяются пункты 9.1.3 9.1.5 общих условий. Если Лизингополучатель не вернул Имущество на предусмотренных Договором условиях, Лизингодатель имеет право применить соответствующие меры по возврату Имущества.
- 9.2.5 При возврате Имущества в случае досрочного прекращения Договора рыночную стоимость Имущества определяют на основании экспертной оценки, составленной экспертом по выбору Лизингодателя или она определяется в ходе процесса продажи. Рыночная стоимость Имущества может выясниться и в ходе продажи Имущества, причем Лизингодатель и Лизингополучатель договариваются отдельно, что в таком случае рыночной стоимостью Имущества после возврата считается реальная цена продажи (т.е. результат от продажи за минусом расходов на продажу). Расходы в связи с составлением экспертной оценки несет Лизингополучатель. В случае уничтожения, пропажи или хищения Имущества, а также в другом случае, когда Имущество не возвращается Лизингодателю, возвратная стоимость Имущества равна 0 (нулю) евро.
- 9.2.6 В случае отказа от Договора или досрочного прекращения Договора на других основаниях Лизингополучатель обязан возместить Лизингодателю все расходы, которые Лизингополучатель Понес в связи с Имуществом, прежде всего, расходы по стоимости Имущества и финансированию стоимости Имущества, в объеме, в котором они не покрыты уже уплаченным Первым взносом и Лизинговыми платежами. Лизингополучатель обязан возместить Лизингодателю остаток Суммы финансирования в полном объеме (в т.ч. остаточная стоимость Имущества) (т.е. Сумма финансирования за минусом уплаченных Лизинговых платежей). Расходы по финансированию, подлежащие возмещению Лизингодателю со стороны Лизингополучателя, включают, в числе прочего, расходы по фиксированию процентных ставок (и расходы в связи с досрочным прекращением договоров о фиксировании процентных ставок), расходы по финансированию в связи с получением необходимой суммы и прочие расходы по организации и получению финансирования.
- 9.2.7 Лизингополучатель должен незамедлительно возместить Лизингодателю любые дополнительные расходы и убытки в связи с отказом или досрочным прекращением Договора, в том числе, но не только, расходы в связи с принятием владения Имуществом и взысканием (напр. транспортные расходы), с также расходы в связи с продажей Имущества (напр. расходы, связанные с хранением Имущества, чисткой и приведением в требуемое техническое состояние, платы за посредничество и прочие платы организатору и посреднику продажи Имущества и т.п.).
- 9.2.8 От сумм возмещений, названных в пунктах 9.2.6 и 9.2.7 Общих условий отнимают Стоимость имущества. При определении стоимости Имущества исходят из пункта 9.2.5 общих условий.
- 9.3 Досрочное прекращение Договора со стороны Лизингополучателя
- 9.3.1 Досрочное прекращение Договора со стороны Лизингополучателя лизингополучатель имеет право отказаться от Договора без указания причины в течение 14 (четырнадцати) календарных дней после заключения Договора, подав Лизингодателю в течение указанного срока соответствующее письменное заявление об отказе, переслав его на указанный в Договоре почтовый адрес или адрес электронной почты Лизингодателя.
- 9.3.2 В случае, если Лизингополучатель воспользуется правом отказа от Договора, он обязан незамедлительно вернуть Имущество Лизингодателю или указанному последним представителю. К возврату Имущества в случае отказа от Договора применяются пункты 9.1.3 9.1.5 общих условий. Кроме того, Лизингополучатель обязан возместить Лизингодателю снижение стоимости Имущества, которое не может считаться обычным результатом использования, и передать полученые продукты и прочую выгоду (т.е. возмещение за предпочтение пользования) незамедлительно после отказа от Договора. Степень возможного снижения стоимости Имущества определяет Лизингодатель или уполномоченное им лицо.
- 9.3.3 Отказ от Договора происходит за счет Лизингополучателя, и Лизингополучатель обязан возместить Лизингодателю обычные расходы в связи с возвратом Имущества, принимая во внимание вытекающие из законодательства императивные ограничения.
- 9.3.4 В случае отказа Лизингополучателя от Договора, он имеет право отказаться и от Договора продажи, и в случае, если Лизингодатель перечислил стоимость Имущества Продавцу на основании Договора Продажи, права и обязанности Продавца переходят к Лизингодателю.
- 9.3.5 Если Лизингополучатель, с согласия Лизингодателя, отказался от Договора продажи, он имеет право отказаться и от Договора без предварительного оповещения. К отказу от Договора в этом случае применяются соответственно пункты 9.2.3 - 9.2.8 общих условий.
- 9.3.6 Лизингополучатель, по договоренности с Лизингодателем, имеет право досрочно прервать Договор, т.е. выполнить все предусмотренные Договором обязательства досрочно и в полной мере, подав Лизингодатель соответствующее заявление. Лизингодатель имет право требовать от Лизингополучателя выплаты возмещения за досрочное прекращение Договора в соответствии с установленным(-и) в Прейскуранте Лизингодателя ставкой(-ами) и/или правилами расчета.



10. ИЗМЕНЕНИЕ ДОГОВОРА; ПЕРЕХОД ПРЕДУСМОТРЕННЫХ ДОГОВОРОМ ПРАВ И ОБЯЗАННОСТЕЙ

- 10.1 В общем случае, Договор может быть изменен и дополнен только по письменному согласию Сторон Договора. Несмотря на вышесказанное, Лизингодатель имеет право в одностороннем порядке вносить в Договор (в т.ч. в общие условия Договора) изменения и дополнения без предварительного согласования с Лизингополучателем, если происходят изменения в правовых нормах, регулирующих отношения на основании Договора (в т.ч. правовые нормы и налоговое законодательство, касающиеся Лизингодателя как финансирующее учреждение) и одностороннее изменение Договора обосновано приведением его в соответствие с правовыми актами. Кроме того, Лизингодатель имеет право в одностороннем порядке вносить изменения и дополнения в Договор и по другим причинам, исходя, прежде всего, из общих условий Лизингодатель (общие условия АS AS LHV РАNК) и предусмотренных законодательством ограничений и порядка (в т.ч. из условий ст 2 § 43 УОС)
- 10.2 Изменением Договора ни в коем случае не считается изменение Процента, связанного с Euribor-ом до 6-ти месяцев (включительно) (и связанное с этим изменение Платежного графика) в соответствии с указанными в Договоре условиями и сроками.
- 10.3 Изменения и дополнения Договора вступают в силу с момента подписания их Сторонами договора, если условия Договора не предусматривают иного.
- 10.4 Лизингополучатель не имеет права без предварительного письменного согласия Лизингодателя передавать свои вытекающие из Договора права и обязанности Третьим лицам.
- 10.5 Лизингодатель имеет право отчуждать Имущество в течение времени действия Договора Третьему лицу при условии, что новому владельцу Имущества переходят все вытекающие из Договора права и обязанности Лизингодателя. Подписав Договор, Лизингополучатель дает Лизингодателю право и безотзывное согласие на передачу всех вытекающих из Договора права и обязанностей Третьему лицу, приобретающему Имущество у Лизингодателя (согласие на передачу Договора в эначении ст 1 § 179 VÔS). Отчуждение Имущества и переход вытекающих из Договора прав и обязанностей Лизингодателя (переход Договора) происходит на основании договора, заключаемого между Лизингодателя по соответствующим Третьим лицом. Лизингополучателя оповещают о переходе Договора.

11. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

- 11.1 Стороны Договора обязуются хранить в условиях конфиденциальности любую информацию относительно условий Договора и принять все зависящие от них меры во избежание попадания вышеназванной информации в руки Третьих лиц. Нарушением обязательства соблюдения конфиденциальности не считается раскрытие информации консультантам и аудиторам Сторон договора.
- 11.2 Лизингодатель имеет право раскрывать информацию относительно Лизингополучателя, условий Договора и исполнения Договора (в т.ч. ненадлежащего исполнения Договора) следующим лицам:
- 11.2.1 Принадлежащим к тому же концерну, что и Лизингодатель, коммерческим объединениям, их работникам и поставщикам услуг, в т.ч. коммерческому(-им) объединению(-ям), оказывающему(-им) Банку услуги по взысканию долгов (инкассо);
- Акционерному обществу Krediidiinfo и очередному держателю регистра задолженностей;
- 11.2.3 Гарантам Договора (сторонам Залогового договора);
- 11.2.4 Кредиторам Лизингодателя, предоставившим средства для финансирования;
- 11.2.5 лицам, которым Банк желает или планирует передать или уступить вытекающие из Договора права, обязанности или требования;
- 11.2.6 страховому маклеру и страховщику в связи со страхованием Имущества;

- 11.2.7 Поставщикам услуг Лизингодателя по мониторингу и других подобных услуг;
- 11.2.8 лицам, право которых на получение информации вытекает из действующих в Эстонской Республике законодательных актов.
- 11.3 Заключая Договор, Лизингополучатель дает свое безотзывное согласие на обработку касающихся его личных данных в соответствии с утвержденными Лизингодателем «Принципами обработки клиентских данных», опубликованных на Интернет-странице Лизингодателя (www.lhv.ee).

12. ПЕРЕДАЧА СООБЩЕНИЙ

- 12.1 Все передаваемые другой Стороне договора и/или Фактору на основании Договора сообщения должны быть оформлены письменно или в форме, позволяющей письменное воспроизведение (т.е. переданы по электронной почте или по факсу). В приведенных в Договоре случаях сообщение должно быть оформлено письменно.
- 12.2 Переданное в письменной форме сообщение считается полученным Стороной Договора, если оно передано под подпись или переслано почтовым учреждением в виде заказного письма по указанному Стороной договора в Договоре адресу и со времени отправки прошло 5 (пять) календарных дней. Заверенное цифровой подписью и отправленное Стороной договора на указанный в Договоре адрес электронной почты сообщение считается полученным на следующий рабочий день вслед за днем отсылки.
- 12.3 В случае, если Сторона договора в течение времени действия Договора сменила свой адрес, или номер факса, или адрес электронной почты и не сообщила об этом другой Стороне, сообщение считается полученным другой Стороной, если оно передано на указанный в Договоре адрес. Все сообщения, передаваемые в связи с нарушением Договора, должны быть оформлены письменно (за исключением напоминаний об исполнении обязательств, которые могут быть переданы также в воспроизводимой форме).

13. ДОКУМЕНТЫ ДОГОВОРА

- 13.1 Неотъемлемой частью договора являются Особые условия, Общие условия Договора, Платежный(-е) график(-и), акт приема-передачи Имущества, а также прочие дополнения и изменения Договора вместе с приложениями.
- 13.2 Общие условия Договора действуют в объеме, не противоречащем Особым условиям. В случае существования противоречий между статьями Особых условий и Общих условий, применяются статьи Особых условий.

14. ПРИМЕНИМОЕ ПРАВО И РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ

- 14.1 К Договору (включая его заключение, исполнение и возникающие в связи с этим споры) применяют право Эстонской Республики.
- 14.2 Все возникшие между Сторонами на основании Договора разногласия стремятся разрешать путем переговоров.
- 14.3 В случае, если договоренность не будет достигнута, спор будет разрешаться в судах Эстонской Республики. Стороны Договора договорились, что судом первой инстанции при разрешении всех споров является Харьюский уездный суд Нагји Маакоћиз (Кепtmanni kohtumaja). Зафиксированная в настоящем пункте договоренность относительно юрисдикции применима в пределах и на условии, что она не запрещена императивными положениями закона в связи с конкретным спором.
- 14.4 Надзор за деятельностью Лизингодателя как кредитного учреждения осуществляет Финансовая инспекция (Сакала 4, 15030 Таллинн; www.fi.ee; тел.: 6680 500; электронная почта: info@fi.ee). Лизингополучатель имеет право обратиться за защитой своих прав также в Департамент защиты потребителей (Рахукохту 2, 10130 Таллинн). Для внесудебного разрешения спора Лизингополучатель имеет право обратиться в учреждение надзора.

